

Document: EB 2013/108/R.11
Agenda: 7(b)
Date: 4 March 2013
Distribution: Public
Original: English

A



احتياجات السحب الرابع والثلاثين من مساهمات الدول الأعضاء للعام 2013

مذكرة إلى ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

Deirdre McGrenra

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374
البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

Ruth Farrant

المراقب المالي ومدير شعبة المراقب والخدمات المالية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2281
البريد الإلكتروني: r.farrant@ifad.org

Allegra Saitto

موظفة محاسبة
شعبة المراقب والخدمات المالية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2405
البريد الإلكتروني: a.saitto@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة الثامنة بعد المائة
روما، 10-11 أبريل/نيسان 2013

للموافقة

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى النظر في احتياجات السحب الرابع والثلاثين من مساهمات الدول الأعضاء للعام 2013، وإلى اعتماد القرار التالي:

يقر المجلس التنفيذي، وفقاً للبند 5(ج) من المادة 4 من اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، واللائحة الخامسة من اللوائح المالية للصندوق، سحب 30 بالمائة من مساهمات التجديد التاسع للموارد في أبريل/نيسان 2013، أو حسبما تنص عليه الاتفاقيات المبرمة مع الدول الأعضاء الإفرادية، لتغطية مصروفات القروض والمنح لعام 2013. وتغطي أية مبالغ أخرى مطلوبة لاحتياجات الصرف في عام 2013، والتي لا يشملها السحب من هذه المساهمات، من الأصول السائلة للصندوق. ويفوض المجلس التنفيذي رئيس الصندوق بالعمل وفقاً لهذا القرار.

احتياجات السحب الرابع والثلاثين من مساهمات الدول الأعضاء للعام 2013

- 1- تقترح هذه الوثيقة مستوى للسحب من مساهمات الدول الأعضاء لعام 2013 يستند إلى تقديرات الصرف على القروض والمنح لعام 2013.
- 2- ينص البند 5(ج) من المادة 4 من اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية على الأحكام التي تطبق بالنسبة لطلبات السحب من مساهمات الدول الأعضاء. وكان المجلس التنفيذي قد اعتمد في دورته الحادية والسبعين (في ديسمبر/كانون الأول 2000)، سياسة تقضي بسحب 100 في المائة من مساهمات الدول الأعضاء لتغطية احتياجات الصرف. وتسمح هذه السياسة للدول الأعضاء باتخاذ ترتيبات منفصلة لوضع جداول زمنية لطلبات السحب النقدي خاصة بكل دولة عضو. وقامت سياسة السحب على أساس الافتراض بأن هذه الترتيبات الفردية لن تؤثر سلباً على الاحتياجات التشغيلية للصندوق وأنها ستظل سارية حتى تغييرها في إطار تجديد ما للموارد، عند الاقتضاء، أو حتى نفاذ الموارد التي يمكن طلب سحبها.
- 3- يقدر السحب (السيولة) الضروري لتلبية 100 في المائة من تقديرات الصرف على القروض والمنح لعام 2013 بما يعادل 735.6 مليون دولار أمريكي. وكما هي الممارسة المتبعة، فإن طلب السيولة هذا سيتم الإيفاء به من خلال استخدام أصول الصندوق السائلة الموجودة، وتحصيل وثائق المساهمة وعائد الاستثمار والتدفقات من القروض. ويعكس طلب السحب الحالي لعام 2013، القسط الأول المستحق من المساهمات غير المؤهلة بموجب قرار التجديد التاسع للموارد (أي 30 في المائة). وبناء على مستوى وثائق المساهمات التي تم استلامها حتى نهاية ديسمبر/كانون الأول 2012، يمثل السحب مبلغاً يتراوح بحدود 300.3 مليون دولار أمريكي. وسوف يتغير هذا الرقم مع قيام الدول الأعضاء بتسديد مدفوعات خلال العام 2013. وسيتم تغطية الفرق بين احتياجات الصرف المتوقعة والأموال المتاحة من خلال استخدام الموارد الأخرى المذكورة أعلاه.
- 4- وترد قائمة بالدول الأعضاء التي لم تدفع بعد مخصصاتها في التجديدات السابقة في القوائم المالية الموحدة للصندوق لعام 2012 (EB 2013/108/R.13). وسيبذل الصندوق قصارى جهده لضمان تسديد السندات الإذنية و/أو المدفوعات النقدية، حسب مقتضى الحال. بيد أنه وفقاً لإجراء احتساب المبالغ التي تسحب من

مساهمات الدول الأعضاء، والتي أقرها المجلس التنفيذي في دورته الخامسة والخمسين (في سبتمبر/أيلول 1995)، لن تظراً أي زيادة على المبالغ المطلوب سحبها لتغطية قيمة طلبات السحب التي لا يتوقع دفعها. -5

ويبين الملحق معلومات عن السحوبات الإجمالية المعتمدة للتجديد التاسع للموارد، ويتضمن كذلك تقديراً للمصروفات المقبلة وطلبات السحب المتوقعة على أساس مستوى التعهدات الحالية للتجديد التاسع للموارد.

تقديرات السحوبات المقبلة
(بملايين الدولارات الأمريكية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2012)

2014 متوقع	2013 متوقع	2012 فعلي	
السحوبات خلال العام			
		%35	التجديد الثامن لموارد الصندوق
%35	%30		التجديد التاسع لموارد الصندوق
النسبة المئوية التراكمية للسحوبات حتى نهاية العام			
		%100	التجديد الثامن لموارد الصندوق
%65	%30		التجديد التاسع لموارد الصندوق
على أساس:			
764.0	743.9	714.5	ألف - المصروفات المتوقعة ^أ
		698.9	باء - المصروفات الفعلية
		(15.6)	جيم - الفرق
791.7	735.6	841.7	دال - 100% من احتياجات الصرف (ألف - جيم للسنة السابقة)
القيمة الحالية لمساهمات الدول الأعضاء			
التجديد الثامن لموارد الصندوق			
-----	-----	1 200.0	- المستوى المستهدف
-----	-----	1 056.2	- التعهدات المستلمة في 31 ديسمبر/كانون الأول
-----	-----	1 048.3	- وثائق المساهمات المستلمة في 31 ديسمبر/كانون الأول
-----	-----	1 048.3	- الدفعات المستلمة
التجديد التاسع لموارد الصندوق			
-----	1 500	-----	- المستوى المستهدف ^د
-----	1 386	-----	- التعهدات المستلمة في 31 ديسمبر/كانون الأول ^د
-----	1 001	-----	- وثائق المساهمات المستلمة في 31 ديسمبر/كانون الأول ^{هـ}
-----	300.3	-----	- المبالغ المطلوبة (طلب السحب) ^{هـ}

^أ تستند هذه التقديرات إلى أسعار الصرف السائدة بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2012. وتأخذ السحوبات المتوقعة بعين الحسبان النمط الاعتيادي للسحب لحافطة القروض. وتعكس أرقام السحب لعام 2012 المبلغ الفعلي.

^ب يتضمن هذا المبلغ الفائض من عام 2012 وقدره 15.6 مليون دولار أمريكي.

^ج تستند التقديرات إلى وثائق المساهمات المستلمة بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2012، والمدفوعات المتراكمة المستلمة بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2012.

^د تتضمن المستوى المستهدف للتجديد التاسع وتعهداته، التعهدات بمساهمات تكميلية لبرنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة بما يعادل 330 مليون دولار أمريكي.

^{هـ} يتضمن الرصيد ووثائق المساهمة المستلمة لبرنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة بما يعادل 321.4 مليون دولار أمريكي.